

principles of sub-paragraph (a). A contracting party shall desist from transactions which prove to be inconsistent with that sub-paragraph but the contracting party shall not be required to satisfy itself, when it is not practicable to do so, that the requirements of that sub-paragraph are fulfilled in respect of individual transactions.

2. Any contracting party taking action under paragraph 1 of this Annex shall keep the CONTRACTING PARTIES regularly informed regarding such action and shall provide such available relevant information as the CONTRACTING PARTIES may request.

3. If at any time the CONTRACTING PARTIES find that import restrictions are being applied by a contracting party in a discriminatory manner inconsistent with the exceptions provided for under paragraph 1 of this Annex, the contracting party shall, within sixty days, remove the discrimination or modify it as specified by the CONTRACTING PARTIES; *Provided* that any action under paragraph 1 of this Annex, to the extent that it has been approved by the CONTRACTING PARTIES at the request of a contracting party under a procedure analogous to that of paragraph 4 (c) of Article XII, shall not be open to challenge under this paragraph or under paragraph 4 (d) of Article XII on the ground that it is inconsistent with the provisions of Article XIII.

Interpretative Note to Annex J

It is understood that the fact that a contracting party is operating under the provisions of Part II (a) of Article XX does not preclude that contracting party from operation under this Annex, but that the provisions of Article XIV (including this Annex) do not in any way limit the rights of contracting parties under Part II (a) of Article XX.

De ændringsprotokoller til den Almindelige Overenskomst, der ikke er indarbejdet i den oven for aftrykte tekst, vedlægges som bilag E, sp. 5111.

skal overholde principperne i stykke a). En kontraherende Part skal afstå fra handlinger, som viser sig at være i strid med nævnte stykke, men den kontraherende Part er ikke forpligtet til, når det ikke er praktisk gennemførligt at gøre det, at forvise sig om, at de i nævnte stykke indeholdte krav opfyldes, for så vidt angår hver enkelt forretning.

2. Enhver kontraherende Part, der træffer forholdsregler i henhold til paragraf 1 i dette tillæg, skal holde DE KONTRAHERENDE PARTER regelmæssigt underrettet med hensyn til sådanne forholdsregler og skal tilvejebringe sådanne tilgængelige relevante oplysninger, som DE KONTRAHERENDE PARTER måtte kræve.

3. Såfremt DE KONTRAHERENDE PARTER på noget tidspunkt finder, at en kontraherende Part anvender indførselsrestriktioner på en diskriminerende måde i strid med de i paragraf 1 i dette tillæg indeholdte undtagelsesregler, skal denne kontraherende Part inden 60 dages forløb fjerne eller begrænse diskriminationen, således som fastsat af DE KONTRAHERENDE PARTER; dog skal ingen forholdsregel i henhold til paragraf 1 i dette tillæg, i det omfang den på den kontraherende Parts anmodning er godkendt af DE KONTRAHERENDE PARTER ved en fremgangsmåde, der svarer til den i artikel XII, paragraf 4, c) indeholdte, kunne gøres til genstand for indsigelse i henhold til denne paragraf eller artikel XII, paragraf 4, d) med den begrundelse, at den er i strid med bestemmelserne i artikel XIII.

Forklarende note ad tillæg J.

Der er enighed om, at den omstændighed, at en kontraherende Part i sine handlinger følger bestemmelserne i artikel XX, stykke II, a) ikke udelukker denne kontraherende Part fra at handle i henhold til dette tillæg, men at bestemmelserne i artikel XIV (herunder dette tillæg) ikke på nogen måde begrænser de kontraherende Parters rettigheder i henhold til artikel XX, stykke II, a):